



# I V A N A M Ü L L E R P A R T I T U U R

Avec **Partituur** (ce qui veut dire 'partition musicale' en néerlandais), Ivana Müller propose une pièce participative créée par et pour les jeunes spectateurs. Elle convie entre 12 et 30 enfants à un jeu chorégraphique interactif où la frontière entre spectateur et interprète est radicalement remise en question. Chaque participant porte un casque et reçoit des consignes, des suggestions ou des questions, auxquelles il faut répondre en se déplaçant dans l'espace.

Peu à peu, une danse pleine de facéties se dessine, une chorégraphie, des propositions et des idées individuelles et collectives qui ne ressemblent à aucunes autres.

Sans en avoir l'air, *Partituur* lance les bases d'une réflexion sur l'imaginaire collectif des enfants. Ludique et poétique, *Partituur* propose à chaque participant de penser sa relation à soi-même et aux autres.

## DE LA DANSE PLEIN LES OREILLES .....

« (...) Pas de public, pas plus de danseurs, et pourtant, c'est bel et bien un spectacle qui nous est proposé. En 2011, lorsqu'Ivana Müller répond à une commande en créant sa première pièce jeune public, elle provoque l'étonnement : non, les enfants ne seront pas assis face aux artistes, mais en action dans l'espace de représentation (qui par ailleurs n'est pas obligatoirement une scène). Équipés d'écouteurs, ils reçoivent chacun des 'instructions', des tâches qui mobilisent leur sens de l'écoute, leur capacité à agir, à prendre des décisions, à construire... *Partituur* (= partition, en français) est tout autant un jeu d'une intelligence fine, qu'une oeuvre collective qui se construit en temps réel. Même si l'emploi du casque et l'isolement qu'il provoque peuvent poser question, les doutes sont balayés par ce qui se joue réellement et les interactions que les 'partitions' données à chacun induisent. L'enfant (et l'adulte qui l'accompagne) est à la fois guidé dans ses actions et amené à regarder ce qui se passe. Drôle, surprenant, *Partituur* est avant tout une expérience sensible où le corps des participants brise tous les tabous et devient un magnifique corps dansant. » **Nathalie Yokel, in: Ballroom 20, décembre 2018**



INFOS .....

*Partituur* est une création de **Ivana Müller** en collaboration avec **Jefta van Dinther, Sarah van Lamsweerde** et **Martin Kaffarnik**

**voix version française** Anne Lenglet, Hélène Iratchet **et** Olivier Normand  
**création costume du monstre** Liza Witte

**interprètes/meneuses de jeu** Albane Aubry **ou** Sarah van Lamsweerde

**production** I'M COMPANY (François Maurisse & Gerco de Vroeg)

**coproduction** Tweetakt Festival, Utrecht (NL)

**avec le soutien du** Performing Arts Fund NL, Pays-Bas

**Ivana Müller et I'M COMPANY sont soutenues par** apap-performing Europe 2020, 'Creative Europe'-program of the European Union, **par la** Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication, **et par la** Région Ile-de-France.



*Partituur* est joué par 12 à 30 participants et dure environ 30 minutes (40 à 45 minutes pour la session complète). L'espace dans lequel la pièce sera jouée ne devra pas être une scène d'un théâtre, mais plutôt une galerie, un hall, un lieu de représentation sans les gradins, et toujours avec un accès à l'extérieur (cf. fiche technique). Dans *Partituur* tout le monde participe, il n'est pas possible de 'juste' regarder, même pour les adultes et les accompagnateurs.

Jusqu'à présent, la pièce a été jouée en douze langues différentes (néerlandais, flamand, allemand, croate, norvégien, italien, français, slovène, tchèque, anglais américain et portugais, portugais du Brésil).

Initialement, *Partituur*, a été conçue pour le festival Tweetakt à Utrecht (Pays-Bas), qui propose chaque année à un artiste international qui ne fait habituellement pas de création jeune public, de créer un projet pour ou avec les enfants.

**Lien vers une vidéo de la pièce complète : <https://vimeo.com/61175622>**

Il s'agit de l'enregistrement de l'une des premières versions en néerlandais, dont les voix d'origine ont, pour le besoin de la vidéo, été remplacées par des voix françaises.

**Lien vers une historique en photos :**

**<https://www.kumquat productions/partituur-history>**



## CALENDRIER .....

- 15 - 19 octobre 2019 HetPaleis, **Anvers** (BE)
- 16, 17, 19 déc 2018 Le Volcan, Scène nationale, **Le Havre** (FR)
- 12, 13 octobre 2018 Festival contemporaneo de dança, **Sao Paulo** (BR)
- 28 avril 2018 SESC Palladium, **Belo Horizonte** (BR)
- 25 avril 2018 Festival Vivadança, **Salvador** (BR)
- 21 avril 2018 Movimento Internacional de Dança, **Brasilia** (BR)
- 14, 15 mars 2018 Le Merlan, Scène nationale, **Marseille** (FR)
- 11 mars 2018 Teatro Viriato, **Viseu** (PT)
- 10 mars 2018 Centre de Arte, **Ovar** (PT)
- 10 mars 2018 Festival Ribambelle, **Caen** (FR)
- 1, 2 février 2018 Le Rive Gauche, **Saint-Etienne-du-Rouvray** (FR)
- 23, 24 janvier 2018 Maison de la Culture, **Amiens** (FR)
- 
- 16, 17 septembre 2017 Schauspiel Leipzig, **Leipzig** (DE)
- 19, 20 août 2017 Mladi Levi Festival, **Ljubljana** (SLO)
- 27, 28 mai 2017 CCN2 / Le Grand Rassemblement, **Grenoble** (FR)
- 28, 29 mars 2017 Le Palace, Festival Kidanse, **Montataire** (FR)
- 18, 19 mars 2017 Parc J.J.Rousseau, Fest Kidanse, **Ermenonville** (FR)
- 
- 21-26 septembre 2016 Le Tandem, Scène nationale, **Douai / Arras** (FR)
- 24, 25 septembre 2016 Contemporanea Festival, **Prato** (IT)
- 11, 14 septembre 2016 Short Theatre, **Rome** (IT)
- 15 juillet 2016 Santarcangelo Festival, **Santarcangelo** (IT)
- 23, 24 avril 2016 Arsenic, Centre d'art, **Lausanne** (CH)
- 30 janvier 2016 Le Gymnase, CDC, **Roubaix** (FR)
- 23, 24 janvier 2016 Teatro Maria Matos, **Lisbonne** (PT)
- 22, 23 janvier 2016 Teatro Municipal do Porto, **Porto** (PT)
- 
- 14, 15 novembre 2015 Théâtre de Poche, **Hédé-Bazouges** (FR)
- 5, 6, 7 novembre 2015 Le Prisme, **Elancourt** (FR)
- 26 avril 2015 La Carreau du Temple, **Paris** (FR)
- 
- 22-30 novembre 2014 Nanterre-Amandiers, **Nanterre** (FR)
- 14, 15 octobre 2014 L'Échangeur, CDC, **Fère-en-Tardenois** (FR)
- 4, 5 octobre 2014 Crossing The Line Festival, **New York** (USA)
- 19 juillet 2014 Centre Pompidou - **Metz** (FR)

|                      |  |
|----------------------|--|
| 3 juin 2014          | Pap-rna, <b>Pilzen</b> (CZ)                              |
| 1 juin 2014          | Tanec Praha, <b>Prague</b> (CZ)                          |
| 20, 21 mai 2014      | Festival Nouvelles, <b>Strasbourg / Bischwiller</b> (FR) |
| 16 avril 2014        | Cultuurcentrum De Grote Post, <b>Oostende</b> (BE)       |
| 25, 26 mars 2014     | La Méridienne, <b>Luneville</b> (FR)                     |
| 16 mars 2014         | Chassé Theater, <b>Breda</b> (NL)                        |
| 1, 3, 4 mars 2014    | L'Amphithéâtre, <b>Pont-de-Claix</b> (FR)                |
| 27, 28 février 2014  | L'Amphithéâtre, <b>Pont-de-Claix</b> (FR)                |
|                      |  |
| 9 - 20 décembre 2013 | Maison de la Danse, <b>Lyon</b> (FR)                     |
| 5, 6 décembre 2013   | CCN de Rillieux-la-Pape, <b>Rillieux-la-Pape</b> (FR)    |
| 25, 26 mai 2013      | La Manège de Reims, festival Waouh, <b>Reims</b> (FR)    |
| 8 - 12 avril 2013    | Théâtre d'Arles, <b>Arles</b> (FR)                       |
| 11, 12 mars 2013     | Maison du Savoir, <b>Saint Laurent de Neste</b> (FR)     |
| 4-7 mars 2013        | Pôle Sud, <b>Strasbourg</b> (FR)                         |
| 15-18 janvier 2013   | Le Carré des Jalles, <b>Saint-Médard-en-Jalles</b> (FR)  |
| 10-13 décembre 2012  | CCN de Rillieux-la-Pape, <b>Rillieux-la-Pape</b> (FR)    |
| 24, 25 novembre 2012 | Cultuurcentrum, <b>Genk</b> (BE)                         |
| 15-24 novembre 2012  | Teaterhuset AvantGarden, <b>Trondheim</b> (NO)           |
| 16 septembre 2012    | Terni Festival, <b>Terni</b> (IT)                        |
| 10 avril 2012        | Théâtre de Vanves, <b>Vanves</b> (FR)                    |
| 16, 17 mars 2012     | CCN de Montpellier, <b>Montpellier</b> (FR)              |
| 23 février 2012      | Spinrag KinderMuzeFestival, <b>Kortrijk</b> (BE)         |
| 11-21 février 2012   | Biennale di Venezia, <b>Venice</b> (IT)                  |
| 4, 5 novembre 2011   | Playground Festival, STUK, <b>Leuven</b> (BE)            |
| 9-11 septembre 2011  | Teaterhuset AvantGarden, <b>Trondheim</b> (NO)           |
| 2, 3 septembre 2011  | ZOOM Festival, <b>Rijeka</b> (HR)                        |
| 19-27 mars 2011      | Tweetakt Festival, <b>Utrecht</b> (NL) <b>premiere</b>   |

## CONTACTS .....

**Ivana Müller**, artiste, chorégraphe [im@ivanamuller.com](mailto:im@ivanamuller.com)

**François Maurisse**, administration, production

T +33 (0)6 22 05 54 29 - [francois@ivanamuller.com](mailto:francois@ivanamuller.com)

**Gerco de Vroeg**, diffusion, production

T +33 (0)6 75 06 15 75 - [gerco@ivanamuller.com](mailto:gerco@ivanamuller.com)